

# NOAA IN THE CARIBBEAN



CONNECTING NOAA & PARTNERS ACROSS THE CARIBBEAN

## Boletín de NOAA en el Caribe – Edición de Verano

Saludos a la comunidad de NOAA en el Caribe,

A continuación encontrará la edición de verano de nuestro boletín comunitario. Muchas gracias a los que han compartido y/o contribuido.

Algunos anuncios breves:

1. **Nueva página web:** ¡El Equipo Ejecutivo de la NOAA en el Caribe está renovando nuestra página web! Si tienen fotos de ustedes o de su equipo en el campo, su lugar de trabajo, etc., nos encantaría tratar de incorporarlas en la nueva página web. Si desean contribuir, envíen sus fotos con leyendas a [CaribbeanNews@noaa.gov](mailto:CaribbeanNews@noaa.gov). Si no podemos incorporarlas a la página, nos aseguramos de incluirlas en nuestro próximo boletín. Por favor, envíenos el contenido antes del **13 de noviembre**.
2. **Temas de la reunión del grupo comunitario:** Por favor, complete este [formulario](#) para indicar los temas que le gustaría aprender más en nuestra próxima reunión del grupo comunitario. También hay un espacio donde puedes inscribirte como presentador o para sugerir oradores.
3. **Listas de correo:** Por favor, complete este [formulario](#) para indicar si desea permanecer o inscribirse para formar parte de nuestro grupo comunitario, y/o si desea seguir recibiendo el boletín. Existe la opción de recibir el boletín y no formar parte del grupo comunitario. Esto significa que no recibirá ningún anuncio de la comunidad, notificaciones de próximos eventos o reuniones fuera de los que aparecen en el boletín.

De tener dudas o requerir más información, por favor escriba a [CaribbeanNews@noaa.gov](mailto:CaribbeanNews@noaa.gov).  
¡Esperamos verlos en nuestra próxima reunión del Grupo Comunitario de la NOAA en el Caribe el 17 de noviembre de 10:30am - 12:00pm ET!

Siempre agradecidos,  
Equipo Ejecutivo de la NOAA en el Caribe

## Tabla de Contenido

**Efectos históricos de los tsunamis: Caribe, América Central, México y regiones adyacentes**

Actualizando las prioridades de gestión de las AMP del Caribe	3
La Ley de Especies Amenazadas: 50 años de conservación de las especies	4
La ESA en acción: Celebrando los esfuerzos de conservación y recuperación de las tortugas marinas	6
La ESA en acción: Reglamento final para designar un hábitat crítico para los corales amenazados del Caribe	8
La ESA en acción: Disponible el plan definitivo de recuperación de planta puertorriqueña en peligro de extinción	9
Anuncios	10

## Efectos históricos de los tsunamis: Caribe, América Central, México y regiones adyacentes

Contenido de: [Centro Nacional de Información Ambiental](#) de la NOAA



Los científicos del Centro Nacional de Información Ambiental (NCEI, por sus siglas en inglés) de la NOAA colaboraron con el Centro Internacional de Información sobre Tsunamis (ITIC, por sus siglas en inglés) para actualizar los afiches de “Efectos históricos de los tsunamis: Caribe, América Central, México y regiones adyacentes”. Estos afiches están disponibles en [inglés](#) y [español](#). Los afiches exponen las fuentes y los impactos de los tsunamis observados en la región. En el Caribe, los sucesos más letales fueron el tsunami de Jamaica de 1692, que causó

2,000 muertes, y el tsunami generado por el terremoto de la República Dominicana de 1946, que causó 1,790 muertes.

## Actualizando las prioridades de gestión de las AMP del Caribe

Contenido extraído de la página web: [OceanDecade.org](http://OceanDecade.org)

Ya está en marcha la revisión quinquenal de [MPAConnect](http://MPAConnect) con los miembros de la red. Iniciada en 2011 y repetida en 2017, la evaluación de la capacidad de manejo de las AMP tendrá lugar en 2023. Esta es una oportunidad de ver cómo los manejadores de AMP de arrecifes de coral del Caribe informan qué están haciendo en relación con la capacidad para veinte aspectos diferentes del manejo de AMP. Los miembros del Equipo de Coordinación de MPAConnect del Instituto de Pesca del Golfo y el Caribe, el Programa de Conservación de Arrecifes de Coral de la NOAA y los mentores de los manejadores de AMP están llevando a cabo la evaluación de la capacidad de manejo con más de 35 áreas, tanto los existentes como nuevos en la red. Las aportaciones de los manejadores de las AMP están determinando las prioridades de MPAConnect para los próximos 5 años. Este trabajo es posible gracias al apoyo del Programa de Conservación de Arrecifes de Coral de la NOAA, USAID y Blue Nature Alliance. Esté atento a la actualización de los resultados en la reunión del GFCI 76 que se celebrará en Nassau (Bahamas) del 6 al 10 de noviembre de 2023.



*Evaluación de la capacidad de manejo de las AMP con el nuevo miembro de MPAConnect, el Parque Nacional Marino de Bonaire - Coordinadora de MPAConnect Emma Doyle y Roxanne-Liana Francisca, Asesora de Ecología, STINAPA (Bonaire, agosto de 2023) Foto: STINAPA*

### Intercambio caribeño de aprendizaje entre pares sobre financiación sostenible



*Participantes en el intercambio de aprendizaje entre pares MPACConnect sobre financiación sostenible para manejadores de AMP del Caribe en Santa Lucía Septiembre 2023 Foto: MPACConnect*

La red MPACConnect se reunió en Santa Lucía para celebrar su décimo intercambio de aprendizaje entre pares. Tras unos retos significativos en la generación de ingresos de las AMP en los últimos años y tras las tensiones de los programas de austeridad inducidos por COVID en muchos sitios, la red volvió al tema prioritario de la financiación sostenible de las AMP. Treinta y tres miembros de la red, procedentes de todo el Caribe, se reunieron para elaborar estrategias y estrategias específicas para la financiación sostenible a largo plazo del manejo de las AMP. Los manejadores de AMP del Caribe compartieron experiencias, casos de éxito y lecciones aprendidas sobre financiación sostenible. Las sesiones de trabajo se centraron en la elaboración de presupuestos, la planificación de escenarios, la predicción, la identificación de estrategias para una financiación sostenible, el desarrollo de apoyo a las comunicaciones y la creación de argumentos a favor de la inversión en AMP y sus actividades programáticas. Los próximos pasos serán la aplicación de nuevas estrategias de financiación y asociaciones, y el seguimiento de los esfuerzos de comunicación sobre las AMP mediante el apoyo del Programa de Conservación de Arrecifes de Coral de la NOAA, USAID y la GIZ.

## La Ley de Especies Amenazadas: 50 años de conservación de las especies

Contenido facilitado por cortesía de las páginas web de la [NOAA](#) y el [Servicio de Pesca y Vida Silvestre de los Estados Unidos](#).



Imagen por cortesía de la [NOAA](#)

Este año se celebra el 50.<sup>a</sup> aniversario de la Ley de Especies en Peligro de Extinción (ESA, por sus siglas en inglés). A continuación encontrará más información sobre la ESA y el trabajo de colaboración de la NOAA y el Servicio de Pesca y Vida Silvestre de EE.UU. para proteger diversas especies, con énfasis en la vida silvestre en todo el Caribe.

#### *Descripción breve:*

La Ley de Especies en Peligro de Extinción (ESA, por sus siglas en inglés) se estableció en el 1973 para evitar la pérdida o el daño de las especies amenazadas y en peligro de extinción y para preservar los lugares donde viven. Durante más de medio siglo, la ESA ha demostrado ser una de las leyes más eficaces para la conservación de la vida salvaje, con el mérito de haber salvado el 99% de las especies que protege. Pero ha hecho mucho más que evitar la extinción.

En su 50 aniversario, la ESA es testimonio del poder de las asociaciones y de los éxitos de conservación que podemos lograr trabajando juntos. En la actualidad, cientos de especies se mantienen estables o mejoran gracias a las medidas de conservación emprendidas por agencias federales, gobiernos estatales y locales, organizaciones conservacionistas y ciudadanos individuales. Muchas otras se han recuperado hasta alcanzar niveles auto-sostenibles y ya no dependen de la protección federal para sobrevivir.

En la actualidad, la ESA protege a 1,662 especies estadounidenses y 638 exóticas. Ante las amenazas existentes, como la pérdida de hábitats, y otras nuevas, como el cambio climático, el compromiso con la conservación de las especies y la ESA sigue siendo vital. En los próximos 50 años y más allá, es fundamental renovar el compromiso con la conservación de las especies y la ESA. Depende de todos nosotros continuar con el éxito de la ESA para que las generaciones futuras puedan disfrutar del legado natural que todos atesoramos.

#### *Colaboración y división de tareas:*

El Servicio de Pesca y Vida Silvestre de los Estados Unidos (FWS, por sus siglas en inglés) del Departamento del Interior (DOI, por sus siglas en inglés) y el Servicio Nacional de Pesca Marina (NMFS, por sus siglas en inglés) de la NOAA administran la ESA. El FWS es responsable de los organismos terrestres y de agua dulce, mientras que las responsabilidades del NMFS son principalmente la fauna marina, como las ballenas, y los peces anádromos, como el salmón. Según la ESA, las especies pueden clasificarse como amenazadas o en peligro de extinción. "En peligro de extinción" significa que una especie está en peligro de desaparecer en toda su área de distribución o en una parte significativa de ella. "Amenazada" significa que es probable que una especie llegue a extinguirse en un futuro cercano. Todas las especies de plantas y animales, excepto los insectos plaga, pueden incluirse en la lista de especies en peligro o amenazadas. A efectos de la ESA, el Congreso definió las especies como subespecies, variedades y, en el caso de los vertebrados, segmentos de población distintos.

*Consulta:*

Bajo el artículo 7 de la Ley de Especies Amenazadas, las agencias federales deben consultar con Pesquerías de la NOAA cuando cualquier acción que la agencia lleve a cabo, financie o autorice pueda afectar a una especie catalogada como amenazada o en peligro de extinción bajo la Ley, o a cualquier hábitat crítico designado para ella.

Para más información sobre la consulta en relación con el artículo 7 de la ESA, oprime [aquí](#).

## **La ESA en acción: Celebrando los esfuerzos de conservación y recuperación de las tortugas marinas**

*Contenido por cortesía de la página web de la [NOAA](#)*

### [Celebrando los esfuerzos de conservación y recuperación de las tortugas marinas](#)



*NOTICIAS: 29 de junio del 2023, [Southeast](#)*

Con motivo de la celebración del 50.<sup>a</sup> aniversario de la Ley de Especies Amenazadas, destacamos nuestros esfuerzos de recuperación para reducir las capturas accesorias y proteger y conservar las tortugas marinas.

*Una tortuga boba juvenil. Fotografía: G.P. Schmahl.*

### **La captura incidental es una grave amenaza:**

Las tortugas marinas son una parte fundamental de los ecosistemas marinos de todo el mundo y desempeñan un papel vital en el mantenimiento de unos océanos productivos. Ayudan a mantener los ecosistemas de arrecifes de coral y transportan nutrientes esenciales de los océanos a las playas y dunas costeras. Las tortugas marinas son parte esencial de su entorno e influyen en otras especies que las rodean.

Las mayores amenazas para las tortugas marinas son de origen humano. Las tortugas marinas pueden quedar atrapadas, enganchadas o enredadas en equipo de pesca, sobre todo en redes de arrastre, palangres y redes de trasmallo. Esto se denomina [captura incidental](#) y es la mayor amenaza para las tortugas marinas en Estados Unidos. Las capturas incidentales pueden herir a los animales, contribuyendo al deterioro de las poblaciones e impidiendo su recuperación. La captura incidental es un problema complejo y global que amenaza la sostenibilidad y resistencia de nuestras comunidades pesqueras, economías y ecosistemas oceánicos.

### **Éxitos de la conservación de las tortugas marinas a través de la Ley de Especies Peligro de Extinción**



Las Pesquerías de la NOAA lideran la conservación y recuperación de las tortugas marinas en el ámbito marino. Hay siete especies de tortugas marinas en el mundo. Seis de ellas viven en aguas estadounidenses: [tortuga verde](#), [tortuga carey](#), [tortuga cotorra](#), [tortuga tinglar](#), [tortuga boba](#), and [tortuga olivácea](#).

Todas las tortugas marinas que se encuentran en aguas estadounidenses están incluidas en la lista de la [Ley de Especies en Peligro de Extinción](#) como amenazadas o en peligro de extinción. Esta ley protege a más de 160 especies marinas y anádromas y ha logrado evitar su extinción en los últimos 50 años. La Ley también ha encaminado a muchas especies a la recuperación.

Conozca las medidas y requisitos que hemos aplicado para reducir las capturas incidentales, garantizar la sostenibilidad de nuestras pesquerías y dar a las especies de tortugas marinas la mejor oportunidad de recuperarse.

### **Anzuelos y métodos de pesca menos dañinos:**

Los pescadores utilizan ciertos equipos de pesca para capturar especies específicas. Sin embargo, estos distintos métodos de pesca pueden capturar o herir accidentalmente a otras especies que no son objetivo de la pesca. Trabajamos con la industria pesquera y otros socios para desarrollar o modificar los equipos y prácticas de pesca con el fin de minimizar las capturas incidentales de especies protegidas y reducir la tasa de mortalidad de la vida marina capturada accidentalmente.

Las medidas actuales de reducción de las capturas incidentales incluyen el uso de anzuelos circulares. Su forma y su pequeña abertura reducen la probabilidad de que las tortugas ingieran los anzuelos o queden atrapadas. Cuando ocurren enganches, es probable que sean menos graves, lo que permite una liberación más segura.

### **Esfuerzos internacionales**

Las tortugas marinas son altamente migratorias y ningún país puede protegerlas por sí solo. Trabajamos con otros países para promover la conservación de las tortugas marinas a escala internacional y mitigar las capturas accesorias de tortugas marinas en la pesca comercial y recreativa. NOAA Fisheries lleva a cabo actividades nacionales e internacionales de conservación de las tortugas marinas en el ámbito marino.

### **Convención Interamericana para la Protección y Conservación de las Tortugas Marinas**

Las Pesquerías de la NOAA apoyan la Convención Interamericana para la Protección y Conservación de las Tortugas Marinas. Este tratado intergubernamental proporciona el marco jurídico para que los países de las Américas y el Caribe adopten medidas en beneficio de las tortugas marinas. Estas acciones se basan en los mejores datos disponibles y en las características ambientales, socioeconómicas y culturales de las partes de la Convención.

## **La ESA en acción: Hábitat crítico para los corales del Caribe**

*Contenido por cortesía de la página web de la [NOAA](#)*

[Reglamento final para designar un hábitat crítico para los corales amenazados del Caribe](#)



*Coral pilar rodeado con peces. Crédito: NOAA Fisheries*

**Resumen:** Las Pesquerías de la NOAA designaron hábitat crítico para cinco especies amenazadas de coral del Caribe, *Orbicella annularis*, *O. faveolata*, *O. franksi*, *Dendrogyra cylindrus* y *Mycetophyllia ferox*, de acuerdo con la sección 4 de la Ley de Especies en Peligro de Extinción (ESA, por sus siglas en inglés). Se han designado como hábitat crítico veintiocho zonas ocupadas específicas que coinciden en su mayor parte y que contienen características físicas esenciales para la conservación de estas especies de coral. Estas áreas contienen aproximadamente 16,830 kilómetros cuadrados (km<sup>2</sup>; 6,500 millas cuadradas (mi<sup>2</sup>)) de hábitat marino. Hemos considerado los impactos económicos, de seguridad nacional y otros impactos relevantes de la designación de estas áreas como hábitat crítico, y excluimos un área de las designaciones debido a los impactos anticipados sobre la seguridad nacional.

**Efectivo**

08/09/2023

**Registro Federal:**

[Reglamento Final \(88 FR 54026, 08/09/2023\)](#)

[Reglamento Propuesto \(85 FR 76302, 11/27/2020\)](#)

**Materiales de apoyo:**

[Reporte de hábitat crítico](#)

[Mapas de hábitat crítico y Data GIS de Coral Pilar](#)

Mapas de hábitat crítico y Data GIS de Coral *Orbicella annularis*  
Mapas de hábitat crítico y Data GIS de Coral *Orbicella faveolata*  
Mapas de hábitat crítico y Data GIS de Coral *Orbicella franksi*  
Mapas de hábitat crítico y Data GIS de Coral *Mycetophyllia ferox*

## La ESA en acción: Planta puertorriqueña en peligro de extinción

Contenido por cortesía de la página web del [Servicio de Pesca y Vida Silvestre de EE.UU.](#)

### [Disponible el plan definitivo de recuperación de planta puertorriqueña en peligro de extinción](#)

COMUNICADO DE PRENSA: 8 de junio del 2023, Contacto de prensa [Jennifer Koches](#)



El Servicio de Pesca y Vida Silvestre de EE.UU. (USFWS) anuncia la disponibilidad de un plan de recuperación definitivo para *Gonocalyx concolor* (sin nombre común), una planta nativa de los bosques enanos y el bosque de ausubo del Bosque Estatal de Carite, un terreno público gestionado para su conservación por el Departamento de Recursos Naturales y Ambientales de Puerto Rico.

Catalogada como especie en peligro de extinción con 198 acres de hábitat crítico en 2014, la especie está amenazada por la destrucción, modificación y fragmentación del hábitat debido a la construcción y ampliación de torres de telecomunicaciones e instalaciones asociadas, y a la mejora de las carreteras. Además, su distribución limitada y sus requisitos ecológicos altamente especializados agravan las amenazas potenciales que plantean otros factores, como los deslizamientos de terreno, la remoción de la vegetación, los incendios provocados por el ser humano, la competencia y los efectos medioambientales derivados del cambio climático.

Para promover y apoyar la conservación y supervivencia de las especies amenazadas y en peligro de extinción, y proporcionar una vía transparente para lograr su recuperación, nosotros y nuestros socios elaboramos y aplicamos estrategias de recuperación. Las estrategias de recuperación son específicas para cada especie y sirven como herramientas centrales de organización que proporcionan una guía importante sobre los métodos para minimizar las amenazas a las especies incluidas en la lista, como la restauración y adquisición de hábitats, la eliminación de depredadores introducidos o especies invasoras, la realización de estudios, el seguimiento de poblaciones individuales, la reproducción de las especies a través de programas de propagación controlada para aumentar sus poblaciones actuales, y las reintroducciones en áreas de distribución históricas. Las estrategias de recuperación identifican criterios mensurables y objetivos que permiten seguir los avances hacia la recuperación de una

especie a lo largo del tiempo. Las estrategias de recuperación son documentos de orientación y no normativos. La Ley de Especies en Peligro de Extinción no obliga a ningún organismo o entidad a aplicar las medidas de un plan de recuperación.

**Imagen: *Gonocalyx concolor*, cortesía de USFWS**

El plan definitivo de recuperación del *Gonocalyx concolor* está disponible en el siguiente enlace:

<https://ecos.fws.gov/ecp/species/4195>

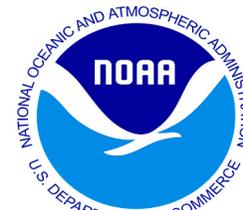
Para más información sobre la especie, visite el Perfil de Especies del Servicio que aparece más adelante o póngase en contacto con Edwin Muñiz, de la Oficina de Campo del Caribe del Servicio, en [edwin\\_muniz@fws.gov](mailto:edwin_muniz@fws.gov).

<https://www.fws.gov/species/island-brittleleaf-gonocalyx-concolor>

## Anuncios

### Generales:

1. La próxima reunión del grupo comunitario de NOAA en el Caribe tendrá lugar el **17 de noviembre de 10:30am-12pm ET**. Si deseas participar, por favor escríbenos a [CaribbeanNews@noaa.gov](mailto:CaribbeanNews@noaa.gov).
2. La Oficina de Educación (OED, por sus siglas en inglés) ofrece oportunidades a personas e instituciones del Caribe a las que pueden solicitar becas. Aquí hay una lista de oportunidades dentro de la OED y algunos otros programas de la NOAA con sus respectivos enlaces para obtener más información sobre el proceso de solicitud.
  - Instituciones
    - [Programa NOAA B-WET](#)
    - [Programa NOAA ELP](#)
    - [Mini-becas eeBLUE de conocimiento en acuicultura](#)
    - [Escuelas guardianes del océano de la NOAA](#)
    - [Becas DEIA para la educación en exploración oceánica](#)
    - Oficinas Sea Grant correspondientes en las regiones de interés (por ejemplo, [Sea Grant Florida](#))
  - Individuales
    - [Centros científicos cooperativos EPP/MSI](#)
    - [Becas EPP/MSI para estudiantes subgraduados](#)
    - [Beca Ernest F. Hollings para estudiantes subgraduados](#)
    - [Pasantías en Pesquerías de la NOAA \(IN FISH\)](#)
    - [Educador/a en el Mar](#)
    - [Guardianes del planeta NOAA](#)



## Boletín de NOAA en el Caribe

Si desea suscribirse a la lista de distribución comunitaria o del Boletín de NOAA en el Caribe, por favor llene este [formulario](#).

Si desea someter preguntas, comentarios, ideas para artículos, arte, o fotografías, por favor escríbanos a [CaribbeanNews@noaa.gov](mailto:CaribbeanNews@noaa.gov).

El Boletín de NOAA en el Caribe es producido por el Comité Directivo de NOAA en el Caribe, incluyendo el apoyo de la Oficina de Asuntos Internacionales NOAA, el Equipo de Colaboración Sureste y Regional del Caribe, La Oficina de Manejo Costero, la Oficina Regional de Servicio de Pesquería Marina Nacional SE, la Oficina de Asuntos Legislativos e Intergubernamentales, y los Centros Nacionales para la Ciencia Oceánica Costera.